



**Per la diffusione immediata: 23/10/2015 IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO**

**IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA UN FINANZIAMENTO DI 1 MILIONE DI DOLLARI, DESTINATI A SOVVENZIONARE CHI DESIDERA AVVIARE IMPRESE AGRICOLE IN NEW YORK**

***In questo momento, vengono accettate le domande per il nuovo programma 2016 relativo al finanziamento di aiuti agli agricoltori e il programma di condono dei prestiti per i giovani agricoltori dello Stato di New York***

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi 1 milione di fondi, disponibili per aiutare nuovi agricoltori ad avviare la propria professione. Il New Farmers Grant Fund (Fondo di sovvenzione a nuovi agricoltori) dello Stato di New York, ora al secondo anno, si fonderà sugli esiti positivi del 2015, quando sono stati erogati oltre 610.000 dollari a 19 aziende agricole in varie parti dello Stato, per sostenere la costante crescita del settore agricolo di New York.

“L’agricoltura resta un settore importante in New York e una parte essenziale dell’economia di questo Stato” **ha affermato il Governatore Cuomo.** “Con la creazione di nuove opportunità per agricoltori agli stadi iniziali, utili per espandere e diversificare la produzione agricola in tutto lo Stato, stiamo sostenendo la crescita di questo settore a contribuendo ad assicurarne la vitalità nei prossimi anni”.

Questo New Farmers Grant Fund da 1 milione di dollari erogherà sovvenzioni fino al 50% dei costi totali dei singoli progetti. I fondi possono fornire da un minimo di 15.000 dollari a un massimo di 50.000, raggiungendo fino al 50% dei costi del progetto, mentre il restante 50% sarà integrato dal destinatario.

I costi di progetto ammissibili comprendono l’acquisto di macchinari agricoli, scorte e attrezzature, nonché la costruzione o le migliorie a edifici agricoli. L’Empire State Development, di concerto con il Dipartimento dell’agricoltura e dei mercati dello Stato di New York, gestirà il fondo, a disposizione degli agricoltori di New York nei primi dieci anni di operatività di un’azienda agricola con dimensioni pari o inferiori a 150 acri.

La domanda e le linee guida per il New York State New Farmers Grant Fund sono disponibili on line e la scadenza per la presentazione delle domande è il 22 gennaio 2016. È possibile fare [clic qui](#) per ottenere il modulo di domanda e le linee guida.

**Il Presidente del Comitato per l'agricoltura in Senato, Patty Ritchie ha ricordato:**

“L'agricoltura è uno dei settori primari di New York e, se desideriamo che continui a crescere, dobbiamo essere certi di porre le basi per il suo futuro. In veste di Presidente del Comitato per l'agricoltura in Senato, sono stata lieta di sostenere il finanziamento del New Farmers Grant Fund, che contribuirà a garantire a chi è interessato a svolgere una professione in agricoltura la possibilità di acquistare le attrezzature, le scorte e gli altri elementi necessari per darsi da fare e ottenere buoni risultati dall'attività agricola”.

**Il Presidente del Comitato per l'agricoltura in Assemblea, Bill Magee, ha**

**osservato:** “I consumatori di New York adorano gli alimenti e le bevande di qualità coltivati in zona. Non possono però ottenerli se non disponiamo di un canale continuo di giovani agricoltori formati opportunamente e dotati degli strumenti necessari per superare gli ostacoli dell'avvio o della gestione di un'azienda agricola. Il programma di aiuti e il condono dei prestiti garantiranno alla prossima generazione di agricoltori ciò che serve per riuscire nell'impresa”.

Inoltre, il Programma New York State Young Farmers Loan Forgiveness Incentive (Incentivi al condono del prestito per i giovani agricoltori dello Stato di New York), che incoraggia neodiplomati a impegnarsi in professioni legate alla terra nello Stato di New York, sta ora accettando le domande per il 2016. Il programma di incentivi, attraverso la New York State Higher Education Services Corporation, offre assegnazioni per il condono del prestito alle persone che conseguono il diploma presso un college o un'università approvati dallo Stato di New York, e che accettano di gestire un'azienda agricola nello Stato di New York a tempo pieno per cinque anni. Nel primo anno, il finanziamento era stato erogato per un massimo di 10 assegnazioni e tutte e 10 sono state erogate ad agricoltori ammissibili.

La domanda per il programma New York State Young Farmers Loan Forgiveness è disponibile on line e la scadenza per la presentazione è il 1° dicembre 2015. È possibile fare [clic qui](#) per ottenere il modulo di domanda.

**Il Presidente, Amministratore delegato e Commissario dell'Empire State**

**Development, Howard Zemsky ha spiegato:** “Il New York State New Farmers Grant Fund favorirà l'espansione e la diversificazione del settore delle imprese agricole in tutto lo Stato e consentirà ad agricoltori agli stadi iniziali di elevare il livello della loro attività”.

**Il Commissario statale per l'agricoltura Richard A. Ball ha dichiarato:** “Grazie al sostegno alle aziende agricole del nostro Stato da parte del Governatore, il settore è ora più solido che mai. La prima tornata del New Farmers Grant Fund si sta dimostrando un successo e ora il programma di quest'anno ci offrirà l'opportunità di ampliare ulteriormente il nostro raggio d'azione. Siamo impazienti di conferire impulso ai nostri agricoltori di nuova generazione, perché possano colmare la differenza mancante di risorse necessarie per poter costruire il futuro dell'agricoltura in tutto lo Stato”.

**Il Presidente f.f. della New York State Higher Education Services Corporation,**

**Elsa Magee, ha sostenuto:** “È essenziale da parte nostra supportare il canale di giovani in ingresso nella professione agricola; la piena utilizzazione del programma Young Farmers Loan Forgiveness Incentive nel suo anno inaugurale dimostra la necessità di questo tipo di assistenza all’istruzione”.

**Il Presidente della New York Farm Bureau, Dean Norton, ha sottolineato:** “Gli agricoltori agli inizi sono una risorsa importante per il futuro dell’agricoltura di New York altrettanto del suolo e dell’acqua. Il fondo di sovvenzioni e il programma di condono dei prestiti apporteranno gli investimenti necessari che possono essere indispensabili per far crescere le aziende agricole e, di conseguenza, sostenere l’economia agricola in tutto lo Stato”.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418